

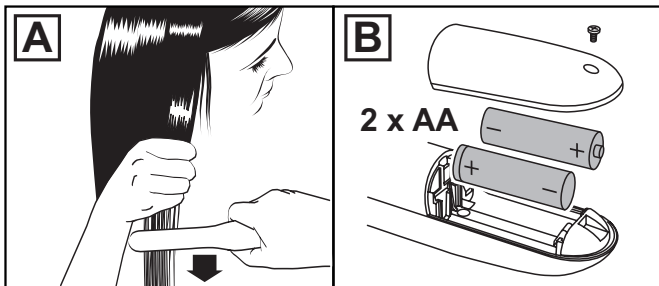
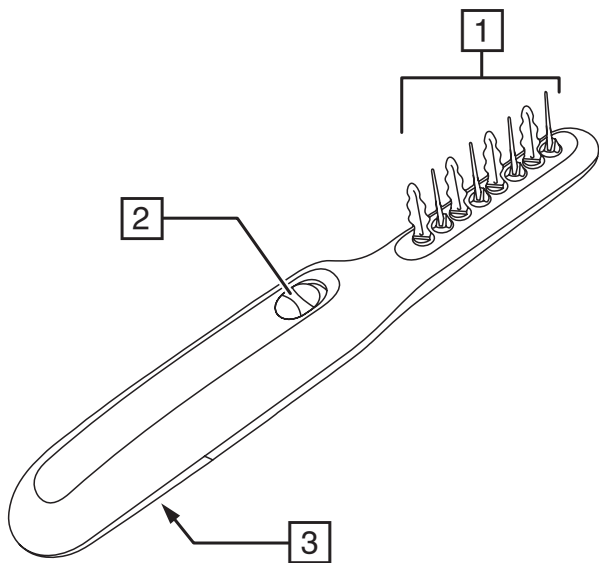
# REMINGTON®



## Tangled 2 Smooth Electric Detangling Brush



**DT7432**



Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

---

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- Do not use the appliance if the brush teeth are damaged or broken as injury may occur.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

---

## PARTS

---

- |                  |                            |
|------------------|----------------------------|
| 1. Brush teeth   | 3. Battery door            |
| 2. On/off switch | 4. Brush cover (not shown) |

---

## BEFORE FIRST USE

---

- Insert the supplied AA batteries - see BATTERIES

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

- Your detangling brush can be used on wet or dry hair.
  - For wet use, wash and condition your hair as normal.
  - Squeeze out excess moisture with a towel.
1. Divide your hair into manageable sections. Work with one section at a time.
  2. Securely hold the hair section 10 or 12 cm from the end.
  3. Switch your detangling brush on then place it into the hair just below your hand. Ease it through the hair to the end using short strokes (Fig A).
  4. Grasp the same section of hair a little further up and repeat the process.

5. Gradually work your way through the hair section until you can run the detangling brush smoothly from the roots to the ends of the section.
6. Repeat for each section of hair.
  - Your detangling brush should glide easily through wet or dry hair so don't try to force it.
  - If you come across a difficult tangle simply take the detangling brush out of your hair and start again.
  - Avoid allowing the brush teeth to press against your scalp.

---

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

1. Make sure the brush is turned off.
2. Remove any hairs from the teeth.
3. Clean the teeth and handle with a soft, damp cloth. Don't use solvents or other cleaning agents.
4. Replace the brush cover after cleaning.

---

## BATTERIES

---

### Fitting, removing and replacing (Fig B)

- Your detangling brush requires 2 x 1.5V AA alkaline batteries (included).
1. Undo the battery door screw using a suitable screwdriver.
  2. Lift off the door
  3. Remove or replace the batteries as required. Follow the battery polarity shown in Fig B.
- Remove batteries if the unit is not going to be used long periods.
  - Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
  - Do not short circuit the battery contacts.
  - Used batteries must be removed from the appliance and disposed of at an appropriate official recycling/collection point.
  - Do not dispose of used batteries in a fire.
  - Do not try to charge non-rechargeable batteries.

---

## RECYCLING

---



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

---

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Borsten der Bürste beschädigt oder gebrochen sind, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

---

## BESTANDTEILE

---

- |                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| 1. Borsten          | 3. Batteriefachabdeckung              |
| 2. Ein-/Ausschalter | 4. Schutzabdeckung (nicht abgebildet) |

---

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

---

- Legen Sie die im Lieferumfang enthaltenen AA-Batterien ein - siehe Abschnitt BATTERIEN

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

- Die Entwirrbürste kann in nassem oder trockenem Haar verwendet werden.
- Für die Nassanwendung waschen Sie Ihr Haar und verwenden Sie wie gewohnt eine Pflegespülung.
- Drücken Sie mit einem Handtuch überschüssige Feuchtigkeit aus dem Haar.

1. Unterteilen Sie Ihr Haar in mehrere Haarpartien. Bürsten Sie eine Partie nach der anderen.
2. Halten Sie die Haarpartie 10 oder 12 cm über den Enden fest.
3. Schalten Sie Ihre Entwirrbürste ein und führen Sie sie direkt unter Ihrer Hand ins Haar ein. Führen Sie sie mit kurzen Streichbewegungen bis zu den Enden durchs Haar.
4. Halten Sie dieselbe Haarpartie etwas weiter oben fest und wiederholen Sie den Vorgang.
5. Behandeln Sie die Haarpartie Schritt für Schritt auf diese Art weiter, bis die Entwirrbürste widerstandslos von den Ansätzen bis zu den Spitzen durchs Haar gleitet.
6. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit jeder Haarpartie.
  - Ihre Entwirrbürste sollte widerstandslos durch nasses oder trockenes Haar gleiten, versuchen Sie also nicht, sie mit Gewalt durchs Haar zu führen.
  - Wenn Sie an eine hartnäckige Verknotung stoßen, nehmen Sie die Entwirrbürste ganz einfach aus dem Haar und beginnen Sie wieder von vorne.
  - Drücken Sie die Borsten nicht gegen die Kopfhaut.

---

## REINIGUNG UND PFLEGE

---

1. Vergewissern Sie sich, dass die Bürste ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie alle Haare aus den Borsten.
3. Reinigen Sie die Borsten und den Griff mit einem weichen, feuchten Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder andere Reinigungsprodukte.
4. Setzen Sie nach der Verwendung die Schutzabdeckung wieder auf.

---

## BATTERIEN

---

### Einlegen, Entfernen und Auswechseln (Abb. B)

- Ihre Entwirrbürste benötigt 2 x 1,5 Volt-AA-Alkali-Batterien (im Lieferumfang enthalten).
1. Lösen Sie mithilfe eines geeigneten Schraubenziehers die Schraube aus der Batteriefachabdeckung.
  2. Entnehmen Sie die Abdeckung.
  3. Entnehmen Sie die Batterien und wechseln Sie sie bei Bedarf aus. Beachten Sie die Polaritätsangaben in Abb. B.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen werden.
  - Verwenden Sie nicht verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
  - Die Kontakte der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
  - Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und über eine entsprechende offizielle Abgabestelle entsorgt werden.
  - Leere Batterien dürfen nicht verbrannt werden.
  - Versuchen Sie nicht, nicht-wiederaufladbare Batterien wieder aufzuladen.

---

**RECYCLING**

---



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

---

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

---

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet als de borstelstanden beschadigd of gebroken zijn, aangezien er letsels kunnen optreden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

---

## **ONDERDELEN**

---

- |                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Borstelstanden     | 3. Batterijklep                 |
| 2. Aan/Uit-schakelaar | 4. Borstelhoes (niet afgebeeld) |

---

## **VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

---

- Plaats de meegeleverde AA-batterijen - zie BATTERIJEN

---

## **GEBRUIKSAANWIJZING**

---

- Uw anti-klit borstel mag op nat of droog haar worden gebruikt.
- Voor nat gebruik, was en conditioneer uw haar zoals normaal.
- Wring overtollig vocht met een handdoek uit.
- 1. Verdeel het haar in beheersbare delen. Werk met één deel tegelijk.
- 2. Houd het haargedeelte 10 of 12 cm van het uiteinde vast.
- 3. Schakel uw anti-klit borstel in en plaats deze in het haar, net onder uw hand. Laat de borstel door het haar gaan, tot het einde, met korte halen.



4. Neem hetzelfde haargedeelte een beetje meer naar boven vast en herhaal het proces.
5. Ga steeds verder naar boven totdat u de anti-klit borstel gemakkelijk van de haarwortels tot het einde van het gedeelte kunt bewegen.
6. Herhaal dit voor elk haargedeelte.
  - Uw anti-klit borstel moet gemakkelijk door nat of droog haar bewegen, probeer de anti-klit borstel niet te forceren.
  - Als u een moeilijke klit tegenkomt, neem dan de anti-klit borstel uit uw haar en start opnieuw.
  - Vermijd dat de borsteltanden tegen uw hoofdhuid drukken.

---

## REINIGING EN ONDERHOUD

---

1. Zorg dat de borstel is uitgeschakeld.
2. Verwijder eventuele haren uit de borsteltanden.
3. Maak de borsteltanden en handgreep schoon met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen of andere reinigingsmiddelen.
4. Plaats na het schoonmaken de borstelhoes terug.

---

## BATTERIJEN

---

### Plaatsen, verwijderen en vervangen (Afb. B)

- Uw anti-klit borstel vereist 2 x 1,5V AA alkaline batterijen (meegeleverd).
1. Maak de batterijklep los met een geschikte schroevendraaier.
  2. Verwijder de klep.
  3. Verwijder of vervang de batterijen indien nodig. Volg de batterijpolariteit die op Afb. B wordt weergegeven.
- Verwijder de batterijen als u de anti-klit borstel lange tijd niet zult gebruiken.
  - Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden.
  - Laat de batterijcontacten niet kortsluiten.
  - Gebruikte batterijen moeten uit het apparaat verwijderd worden en naar een officieel recycling-/inzamelpunt worden gebracht.
  - Gooi gebruikte batterijen niet in het vuur.
  - Probeer niet-oplaadbare alkalinebatterijen niet op te laden.

---

## RECYCLING

---



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

---

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

---

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La maintenance de l'appareil ne doit pas être faite par des enfants de moins de huit ans et sans supervision.
- Veillez à ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou est endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil si les dents de la brosse sont endommagées ou cassées, étant donné que cela pourrait causer des blessures.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

---

## PIÈCES

---

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Dents de la brosse        | 3. Couvercle du compartiment batterie    |
| 2. Interrupteur Marche/Arrêt | 4. Couvercle de la brosse (non illustré) |

---

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

---

- Insérez les piles AA fournies – voir la section PILES

---

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

- Votre brosse démêlante peut être utilisée sur des cheveux humides ou secs.
- Pour une utilisation sur des cheveux mouillés, lavez vos cheveux et appliquez un après-shampooing comme d'habitude.
- Retirez l'excédent d'humidité avec une serviette.

1. Divisez les cheveux en plusieurs mèches que vous pourrez travailler. Travaillez sur une mèche à la fois.
2. Saisissez fermement la mèche de cheveux à 10 ou 12 cm de son extrémité.
3. Allumez votre brosse démêlante et placez-la ensuite dans les cheveux juste en dessous de votre main. Faites-la glisser dans les cheveux jusqu'à la pointe avec des mouvements courts.
4. Saisissez la même mèche de cheveux un peu plus haut et répétez l'opération.
5. Travaillez graduellement sur toute la mèche de cheveux jusqu'à ce que la brosse démêlante puisse glisser facilement des racines aux pointes des cheveux.
6. Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
  - Votre brosse démêlante doit pouvoir glisser facilement dans les cheveux humides ou secs. N'essayez donc pas de la forcer.
  - Si vous rencontrez un nœud difficile à démêler, retirez simplement la brosse de vos cheveux et recommencez l'opération.
  - Veillez à éviter que les dents de la brosse ne s'appuient sur votre cuir chevelu.

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

1. Assurez-vous que la brosse soit éteinte.
2. Retirez les cheveux des picots de la brosse.
3. Nettoyez les picots et la poignée avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas des produits solvants ni d'autres agents de nettoyage.
4. Remettez le couvercle de la brosse en place après le nettoyage.

---

## PILES

---

### Insertion, retrait et remplacement (Figure B)

- Votre brosse démêlante est conçue pour être utilisée avec 2 piles alcalines AA de 1,5 V (fournies).
1. Dévissez la vis du couvercle du compartiment batterie à l'aide d'un tournevis approprié.
  2. Soulevez le couvercle
  3. Retirez ou remplacez les piles selon les besoins. Veillez respecter la polarité des piles telle qu'elle est illustrée dans la Figure B.
- Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant des périodes de temps prolongées.
  - Veillez à ne pas mélanger des piles de différents types ou des piles neuves et des piles usagées.
  - Veillez à ne pas court-circuiter les contacts des piles.
  - Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et éliminées dans un centre officiel de recyclage/collecte approprié.
  - Ne brûlez pas les piles usagées.

- Ne tentez pas de charger des piles non rechargeables.

---

## RECYCLAGE

---



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños de 8 años o más y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, comprenden los peligros que conlleva su uso y son supervisados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- No utilice el aparato si las púas del cepillo están dañadas o rotas, dado que podrían producir lesiones.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

ES

## PIEZAS

- |  |  |
|--|--|
| 1. Púas del cepillo                    | 4. Tapa del cepillo (no se muestra en la imagen) |
| 2. Interruptor de encendido/apagado    |  |
| 3. Tapa del compartimento de las pilas |  |

## ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

- Coloque las pilas AA incluidas (ver PILAS)

## INSTRUCCIONES DE USO

- Puede usar el cepillo desenredador sobre pelo seco o mojado.
  - Si va a usar el cepillo sobre pelo mojado, lave y acondicione el cabello de la forma habitual.
  - Seque el exceso de humedad con una toalla.
1. Separe el pelo en mechones manejables. Trabaje los mechones uno a uno.
  2. Sujete bien el mechón a 10 o 12 cm de su extremo.
  3. Encienda el cepillo desenredador y colóquelo sobre el pelo justo debajo de su mano. Deslícelo por el pelo hasta el final del mechón, avanzando despacio (fig. A).

4. Sujete el mismo mechón un poco más arriba y repita el proceso.
5. Trabaje poco a poco todo el mechón hasta que pueda deslizar el cepillo desenredador desde la raíz hasta las puntas sin problemas.
6. Repita con todos los mechones de pelo.
  - El cepillo desenredador debe deslizarse sin problemas sobre pelo tanto seco como mojado; no intente forzarlo.
  - Si encuentra un nudo, simplemente extraiga el cepillo desenredador del pelo y empiece de nuevo.
  - No presione las púas del cepillo contra el cuero cabelludo.

---

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---

1. Compruebe que el cepillo está apagado.
2. Retire el pelo que pueda haber quedado entre las púas.
3. Limpie las púas y el mango con un paño suave húmedo. No utilice disolventes ni otros productos de limpieza.
4. Coloque la tapa del cepillo después de limpiarlo.

---

## PILAS

---

### Colocación, retirada y sustitución (fig. B)

- El cepillo desenredador funciona con 2 pilas alcalinas AA 1,5 V (incluidas).
1. Abra la tapa del compartimento para pilas utilizando un destornillador adecuado.
  2. Retire la tapa.
  3. Retire o sustituya las pilas, según el caso. Coloque las pilas según la polaridad indicada en la fig B.
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
  - No mezcle pilas de distintos tipos ni pilas nuevas con pilas usadas.
  - No cortocircuite las superficies de contacto de las pilas.
  - Retire del aparato las pilas gastadas y deséchelas en puntos oficiales especializados en reciclaje/recogida.
  - No arroje las pilas usadas al fuego.
  - No intente cargar pilas no recargables.

---

## RECICLAJE

---



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- Non utilizzare il dispositivo se i denti della spazzola sono danneggiati o rotti: in caso contrario potrebbero conseguire lesioni.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

IT

## COMPONENTI

- |   |   |
|---|---|
| 1. Denti della spazzola                             | 3. Copertura batteria                     |
| 2. Interruttore on/off (accensione/<br>spegnimento) | 4. Cappuccio protettivo (non raffigurato) |

## AL PRIMO UTILIZZO

- Inserire le batterie AA fornite - vedi BATTERIE

## ISTRUZIONI PER L'USO

- La spazzola districante può essere usata sui capelli bagnati o asciutti.
  - Per l'uso sui capelli bagnati lavare i capelli e applicare il balsamo come al solito.
  - Tamponare i capelli con un asciugamano per eliminare l'acqua in eccesso.
1. Dividere i capelli in pratiche ciocche. Lavorare una ciocca alla volta.
  2. Tenere saldamente la ciocca a 10 o 12 cm dall'estremità.
  3. Accendere la spazzola districante e quindi posizionarla sui capelli, appena sotto la mano. Farla scorrere delicatamente lungo i capelli fino alle punte mediante brevi movimenti.

4. Afferrare la stessa ciocca di capelli leggermente più in alto e ripetere la procedura.
5. Procedere gradualmente su tutta la ciocca di capelli fino a che si riesca a far scorrere in modo fluido la spazzola districante dalle radici alle punte della ciocca.
6. Ripetere per ogni ciocca di capelli.
  - La spazzola districante deve scorrere senza difficoltà attraverso i capelli bagnati o asciutti, quindi non forzare.
  - Se ci si imbatte in qualche groviglio difficile, basta semplicemente togliere la spazzola districante dai capelli e ricominciare.
  - Evitare che i denti della spazzola premano sul cuoio capelluto.

---

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

1. Accertarsi che la spazzola sia spenta.
2. Rimuovere eventuali capelli dai denti.
3. Pulire denti e impugnatura con un panno soffice umido. Non utilizzare solventi o altri detergenti.
4. Dopo la pulizia, riposizionare il cappuccio protettivo.

---

## BATTERIE

---

### Posizionamento, rimozione e sostituzione (fig. B)

- Per la spazzola districante sono necessarie 2 batterie AA da 1,5 v (fornite).
- 1. Svitare la vite della copertura della batteria usando un giravite idoneo.
- 2. Rimuovere la copertura.
- 3. Rimuovere o sostituire le batterie, a seconda delle esigenze. Seguire la polarità della batteria come mostrato in fig. B.
- Rimuovere le batterie se il dispositivo non verrà utilizzato a lungo.
- Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Non mettere in corto circuito i contatti delle batterie.
- Le batterie usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in un punto di raccolta/centro di riciclo autorizzato.
- Non bruciare le batterie usate.
- Non provare a ricaricare le batterie non ricaricabili.

---

## RICICLO

---



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn.
- Brug ikke dette apparat i nærheden af et badekar, brusebad, håndvask eller andre beholdere med vand.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Brug ikke enheden, hvis børstetænderne er beskadigede eller i stykker, da dette kan forårsage personskade.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

DK

## DELE

- |                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Børstetænder   | 3. Batteriklap                    |
| 2. Tænd/sluk-knap | 4. Børstehætte (ikke illustreret) |

## INDEN FØRSTE IBRUGTAGNING

- Isæt det medfølgende AA-batterier - se BATTERIER

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

- Udfiltringsbørsten kan bruges i vådt eller tørt hår.
  - Ved brug i vådt hår, vaskes håret først, brug balsam.
  - Tryk overskydende fugt ud af håret.
1. Opdel håret i passende partier. Arbejd med ét parti ad gangen.
  2. Hold fast i et hårparti 10 til 12 cm fra spidserne.
  3. Tænd udfiltringsbørsten og sæt dens tænder ned i hårpartiet, lige neden for din hånd. Før børsten ned ad hårpartiet og ud til spidserne, brug korte strøg.
  4. Tag fat i det samme parti, men lidt længere oppe og gentag processen.

5. Arbejd dig lidt efter lidt igennem hårpårtiet, indtil udfiltringsbørsten glider let fra hårpårtiets rødder til spidser.
6. Gentag dette på alle hårpårtierne.
  - Din udfiltringsbørste bør kunne glide let igennem vådt og tørt hår, så forsøg ikke at tvinge den.
  - Hvis du støder på en vanskelig knude, skal du blot tage udfiltringsbørsten ud af håret og begynde igen.
  - Tryk ikke børstetænderne imod hovedbunden.

---

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

---

1. Sørg for, at børsten er slukket.
2. Fjern eventuelle hår fra tænderne.
3. Rengør tænderne og håndtaget med en blød, fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler eller andre rengøringsprodukter.
4. Sæt børstens hætte på efter rengøring.

---

## BATTERIER

---

### Isætning, udtagning og udskiftning (fig. B)

- Udfiltringsbørsten bruger 2 stk. 1,5 AA alkaline batterier (medfølger).
- 1. Løsn skruen i batteriklappen vha. en egnet skruetrækker.
- 2. Tag klappen af.
- 3. Udtag eller udskift batterierne. Anbring batterierne med den korrekte polaritet.
- Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.
- Batterier af forskellig slags eller nye batterier og brugte batterier må ikke blandes.
- Batteriernes kontaktflader må ikke kortsluttes.
- Udtjente batterier skal tages ud af apparatet og afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.
- Kast aldrig batterier på åben ild.
- Forsøg ikke at genoplade ikke-genopladelige batterier.

---

## GENBRUG

---



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

---

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

---

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning.
- Använd inte denna apparat nära badkar, dusch, handfat eller andra behållare för vatten.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Använd inte enheten om borstens tänder är skadade eller avbrutna, då det kan orsaka skador.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för salonger.

SE

---

## DELAR

---

- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Borstens tänder | 3. Batterilucka          |
| 2. På/av-knapp     | 4. Borstlucka (visas ej) |

---

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

---

- Infoga de medföljande batterierna - se BATTERIER

---

## BRUKSANVISNING

---

- Din utredningsborste kan användas på blött eller torrt hår.
  - För användning på blött hår, tvätta och balsamera håret som vanligt.
  - Pressa ut överblivet vatten med en handduk.
1. Dela upp håret i hanterbara delar. Arbeta med en del i taget.
  2. Håll i håret ordentligt 10 eller 12 cm från änden.

- Slå på utredningsborsten och placera den sedan i håret precis under din hand. För den försiktigt genom håret med korta drag.
- Ta tag i samma del av håret lite längre upp och upprepa processen.
- Arbeta dig gradvis genom håret tills du kan köra utredningsborsten enkelt från roten till änden av hårdelen.
- Upprepa för varje del av håret.
  - Utredningsborsten ska glida enkelt genom blött och torrt hår, så använd inte våld.
  - Om du stöter på en svår tova, ta bara ut utredningsborsten ur håret och börja om.
  - Tryck inte borstens tänder mot huvudet.

---

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

---

- Se till att borsten är avstängd.
- Ta bort hår från tänderna.
- Rengör tänderna med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel eller andra rengöringsmedel.
- Sätt tillbaka borstens lock efter rengöringen.

---

## BATTERIER

---

### Montera, avlägsna och byta (Fig B)

- Din utredningsborsten använder två alkaliska batterier på 1,5 V AA (ingår)
- Ta bort skruven på batteriluckan med en lämplig skruvmejsel.
- Lyft bort luckan
- Ta bort eller byt ut batterierna efter behov. Följ batteripolariteten som visas i Fig B.
  - Ta ur batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.
  - Blanda inte olika typer av batterier, eller nya och använda batterier.
  - Kortslut inte batteripolerna.
  - Använda batterier måste avlägsnas från apparaten och kasseras på en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.
  - Kasta inte använda batterier i en eld.
  - Försök inte ladda icke-laddningsbara batterier.

---

## ÅTERVINNING

---



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Takk for at du kjøper et nytt Remington®-produkt. Vennligst les denne bruksanvisningen godt og legg den på et trygt sted. Fjern all emballasje før bruk.

---

## VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

---

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn.
- Dypp aldri apparatet i væsker, ikke bruk det på baderom, nær vann eller utendørs.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller dersom det ikke fungerer riktig.
- Ikke bruk apparatet hvis børstetennene er skadet eller ødelagte, da en skade kan oppstå.
- Dette apparatet er ikke beregnet for forretningsmessig bruk eller i salonger.



---

**RESIRKULERING**

---



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän säiliön lähellä.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- Älä käytä laitetta, jos harjan piikit ovat vaurioituneet tai rikkoutuneet, koska se voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

FI

## OSAT

- |                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| 1. Harjan piikit | 3. Paristolokeron kansi          |
| 2. Virtakytkin   | 4. Harjan kansi (ei näy kuvassa) |

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Aseta mukana toimitetut AA-paristot paikoilleen - katso PARISTOT

## KÄYTTÖOHJEET

- Selvitysharjaa voi käyttää sekä kosteisiin että kuiviin hiuksiin.
  - Käytettäessä kosteisiin hiuksiin pese ja hoida hiukset normaalisti.
  - Puristele ylimääräinen kosteus pyyhkeeseen.
1. Jaa hiukset hallittaviin osioihin. Käsittele osio kerrallaan.
  2. Pidä hiusosioista lujasti kiinni 10 tai 12 cm:n päästä latvoista.
  3. Kytke selvitysharja päälle ja aseta se hiuksiisi aivan kätesi alapuolelle. Vedä se hiusten läpi loppuun asti pienin nykäyksin.
  4. Tartu samaan hiusosioon hieman ylempää ja toista toiminto.

5. Käsittele hiusosio asteittain, kunnes selvitysharja liukuu esteettömästi hiusosion hiusten läpi tyvestä latvaan.
6. Toista tämä jokaiselle hiusosiolle.
  - Selvitysharjasi pitäisi liukua helposti sekä kosteiden että kuivien hiusten läpi, joten älä yritä pakottaa sitä.
  - Jos hiuksissa on vaikea takku, irrota selvitysharja hiuksista ja aloita uudelleen.
  - Vältä harjan piikkien pääsyä kosketuksiin päänahan kanssa.

---

## PUHDISTUS JA HOITO

---

1. Varmista, että harjan virta on katkaistu.
2. Poista kaikki irtohiuksset piikeistä.
3. Puhdista piikit ja kahva pehmeällä, kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia tai muita puhdistusaineita.
4. Kiinnitä harjan kansi puhdistamisen jälkeen.

---

## PARISTOT

---

### Asettaminen, poistaminen ja vaihtaminen (kuva B)

- Selvitysharja tarvitsee 2 x 1,5 V:n AA-alkaliparistot (mukana).
1. Kierrä paristolokeron luukun ruuvi auki sopivalla ruuvitaltalla.
  2. Nosta luukku irti.
  3. Poista tai vaihda paristot tarpeen mukaan. Noudata paristojen napamerkintöjä kuten kuvassa B.
- Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan.
  - Eri tyyppisiä paristoja tai vanhoja ja uusia paristoja ei saa sekoittaa keskenään.
  - Älä oikosulje pariston liittimiä.
  - Käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä viemällä ne asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräyspisteeseen.
  - Älä hävitä käytettyjä paristoja polttamalla.
  - Älä yritä ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.

---

## KIERRÄTYS

---



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

---

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

---

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão.
- Não utilize o aparelho perto de casas de banho, duches, bacias ou outros recipientes que contêm água.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Não utilize o aparelho se os dentes da escova estiverem danificados ou partidos, pois poderá sofrer ferimentos.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

PT

---

## COMPONENTES

---

- |                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| 1. Dentes da escova | 3. Tampa do compartimento das pilhas |
| 2. Botão on/off     | 4. Proteção da escova (não mostrado) |

---

## ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

---

- Insira as pilhas AA fornecidas (consulte PILHAS)

---

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

---

- A sua escova desembaraçadora pode ser usada em cabelo molhado ou seco.
- Para a usar em cabelo molhado, lave e condicione o seu cabelo como habitualmente.
- Retire a humidade em excesso com uma toalha.
- 1. Divida o cabelo em secções fáceis de trabalhar. Trabalhe uma secção de cada vez.
- 2. Segure a secção de cabelo com firmeza a 10 ou 12 cm das pontas.
- 3. Ligue a sua escova desembaraçadora e, em seguida, coloque-a no cabelo mesmo por baixo da sua mão. Movimento-a pelo cabelo até às pontas em passagens curtas.
- 4. Segure a mesma secção de cabelo um pouco mais acima e repita o processo.

- Trabalhe a secção de cabelo de forma gradual até conseguir passar a escova desembaraçadora das raízes até às pontas da secção com suavidade.
- Repita para cada secção de cabelo.
  - A sua escova desembaraçadora deverá deslizar com facilidade ao longo de cabelo seco ou molhado, por isso não force.
  - Se encontrar um nó difícil de desembaraçar, retire a escova do cabelo e comece novamente.
  - Evite que os dentes da escova exerçam pressão contra o couro cabeludo.

---

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

- Certifique-se de que a escova está desligada.
- Remova quaisquer cabelos dos dentes.
- Limpe os dentes e o cabo com um pano macio e húmido. Não use solventes ou outros agentes de limpeza.
- Volte a colocar a proteção da escova após a limpeza.

---

## PILHAS

---

### Colocar, remover e substituir (fig. B)

- A sua escova desembaraçadora requer 2 pilhas alcalinas AA de 1,5 V (incluídas).
- Desenrosque o parafuso da tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas adequada.
  - Levante a tampa.
  - Remova ou substitua as pilhas conforme necessário. Respeite a polaridade das pilhas apresentada na fig. B.
- Se a unidade não for utilizada durante longos períodos de tempo, remova as pilhas.
  - Tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e antigas não deverão ser misturados.
  - Não provoque um curto-circuito aos contactos das pilhas.
  - As pilhas usadas devem ser removidas do aparelho e descartadas no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.
  - Não queime as pilhas usadas.
  - Não tente carregar pilhas não recarregáveis.

---

## RECICLAGEM

---



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- Prístroj nepoužívajte, ak sú zuby kefy poškodené alebo zlomené, keďže môže dôjsť ku poraneniu.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v salónoch.

SK

## DIELY

- |                    |                                 |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Zuby kefy       | 3. Dvierka batérie              |
| 2. Prepínač on/off | 4. Kryt kefy (nie je zobrazený) |

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vložte dodané batérie typu AA - pozri BATÉRIE

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- Kefa na rozčesávanie sa môže používať na mokré alebo suché vlasy.
  - Pri použití na mokré vlasy si vlasy umyte a upravte ako zvyčajne.
  - Uterákom vysušte prebytočnú vodu.
1. Vlasy rozdeľte na pramene tak, aby sa s nimi dalo pracovať. Každý prameň upravujte samostatne.
  2. Pevne držte prameň vlasov 10 alebo 12 cm od konca.
  3. Zapnite kefu na rozčesávanie, a umiestnite ju do vlasov hneď pod rukou. Ľahko ňou prechádzajte cez vlasy až ku koncom pomocou krátkych pohybov.

4. Uchopte ten istý prameň vlasov o trochu vyššie a postup opakujte.
5. Postupne sa presúvate po prameni vlasov nahor, až kým nedokázate prejsť kefou na rozčesávanie hladko od korenkov až po končeky prameňa.
6. Opakujte na každom prameni vlasov.
  - Vaša kefa na rozčesávanie by sa mala ľahko kĺzať po mokrých alebo suchých vlasoch, takže sa ju nesnažte ťahať násilu.
  - Keď narazíte na veľký chumáč vlasov, kefu na rozčesávanie jednoducho vyberte a začnite znovu.
  - Nedovoľte, aby sa zuby kefy dotýkali pokožky hlavy.

---

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

1. Zabezpečte, aby bola kefa vypnutá.
2. Zo zubov odstráňte všetky vlasy.
3. Zuby a rukoväť čistíte mäkkou, vlhkou utierkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné čistiace prostriedky.
4. Po vyčistení založte kryt kefy.

---

## BATÉRIE

---

### Vkladanie, vyberanie a výmena (obr. B)

- Kefa na rozčesávanie funguje na dve 1,5 V alkalické batérie typu AA (sú súčasťou balenia).
- 1. Pomocou vhodného skrutkovača uvoľníte skrutku na dvierkach batérie.
- 2. Dvierka nadvihnite.
- 3. Batérie vyberte alebo vymeňte podľa potreby. Dodržte polaritu batérií zobrazenú na obr. B.
- Ak sa jednotka nebude dlhšiu dobu používať, batérie vyberte.
- Nemajú sa miešať rôzne typy batérií alebo nové a staré batérie.
- Neskratujte kontakty batérií.
- Použité batérie sa musia z prístroja vybrať a zlikvidovať na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu/zber.
- Nezhadzujte použité batérie do ohňa.
- Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjacie.

---

## RECYKLÁCIA

---



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem.
- Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob obsahujících vodu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- Přístroj nepoužívejte, pokud jsou hroty kartáče poškozené nebo zlomené, mohli byste si způsobit zranění.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

## SOUČÁSTI

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Hroty kartáče             | 3. Bateriová dvířka           |
| 2. Přepínač on/off (zap/vyp) | 4. Kryt kartáče (nezobrazeno) |

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vložte dodané baterie AA – viz BATERIE

## NÁVOD K POUŽITÍ

- Kartáč na rozčesávání vlasů lze používat na mokré i suché vlasy.
  - V případě použití na mokré vlasy si vlasy umyjte a použijte kondicionér jako obvykle.
  - Přebytečnou vlhkost vymáčkněte pomocí ručníku.
1. Vlasy si rozdělte na prameny tak, aby se s nimi dalo pracovat. Každý pramen upravujte samostatně.
  2. Pramen vlasů dobře přidržte 10 nebo 12 cm od konce.
  3. Kartáč na rozčesávání vlasů zapněte a přiložte jej na vlasy pod vaší rukou. Vlasy hřebenem projedte až ke konci pramenu, používejte krátké tahy.
  4. Pak ten samý pramen vlasů uchopte trochu dál od konce a postup zopakujte.

5. Postupujte takto dál, dokud nebude možné kartáčem na rozčesávání vlasů hladce projít celý pramen od kořínků až k samému konci.
6. Tento postup zopakujte u každého pramene.
  - Kartáč na rozčesávání vlasů by měl snadno procházet mokkými i suchými vlasy, čili nepokoušejte se vyvíjet sílu.
  - Pokud narazíte na příliš zašmodrchané vlasy, jednoduše kartáč na rozčesávání vlasů z vlasů vytáhněte a začněte znovu.
  - Nedopusťte, aby hroty kartáče tlačily na pokožku hlavy.

---

## ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

1. Ujistěte se, že je kartáč vypnutý.
2. Vyjměte z hrotů zbytky vlasů.
3. Hroty a držadlo čistěte jemným vlhkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné čisticí prostředky.
4. Po čištění nasadte kryt kartáče zpět.

---

## BATERIE

---

### Nasazení, vyjmutí a výměna (obr. B)

- Kartáč na rozčesávání vlasů vyžaduje dvě 1,5V alkalické baterie AA (jsou součástí balení).
1. Pomocí vhodného šroubováku odšroubujte šroub na bateriových dvířkách.
  2. Dvířka sejměte.
  3. Podle potřeby baterie vyjměte a vyměňte. Dodržte polaritu podle obr. B.
    - Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie z přístroje vyjměte.
    - Nesmí se míchat různé druhy baterií, či nové s použitými.
    - Napájecí kontakty baterií nezkratujte.
    - Použité baterie je zapotřebí z přístroje vyjmout a zlikvidovat na příslušném oficiálním recyklačním pracovišti / ve sběrném dvoře.
    - Použité baterie nelikvidujte vhozením do ohně.
    - Nesnažte se nabíjet nedobíjecí baterie.

---

## RECYKLACE

---



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do smíšeného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zęby szczotki są uszkodzone, bo może dojść do obrażeń ciała.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

PL

## CZĘŚCI

- |                    |                                   |
|--------------------|-----------------------------------|
| 1. Zęby szczotki   | 3. Drzwiczki komory baterii       |
| 2. Włącznik on/off | 4. Osłona szczotki (nie pokazano) |

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Włóż dołączone baterie AA - patrz BATERIE

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Szczotka do rozczesywania może być używana do włosów mokrych albo suchych.
  - W użyciu do włosów mokrych, umyj włosy i zastosuj zwykłą odżywkę.
  - Wyciśnij nadmiar wilgoci ręcznikiem.
1. Rozdziel włosy na odpowiednie pasma. Jednorazowo zajmuj się tylko jednym pasmem.
  2. Trzymaj pewnie pasmo włosów 10 lub 12 cm od ich końca.
  3. Włącz szczotkę do rozczesywania i następnie umieść ją we włosach tuż poniżej ręki. Prowadź szczotkę przez włosy aż do ich końcówek stosując krótkie pociągnięcia.

4. Chwyć to samo pasmo włosów trochę dalej i powtórz czynność.
5. Stopniowo prowadź szczotkę poprzez pasmo włosów, aż będzie można płynnie rozczesać włosy od nasady do końców pasma.
6. Powtórz to samo dla każdego pasma włosów.
  - Szczotka do rozczesywania powinna gładko przechodzić przez włosy mokre lub suche, nie staraj się przeciągać jej na siłę.
  - Jeśli natrafisz na mocno poplątane włosy, po prostu wyjmij szczotkę do rozczesywania z włosów i zacznij od początku.
  - Unikaj kontaktu zębów szczotki ze skórą głowy.

---

## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

---

1. Upewnij się, że szczotka jest wyłączona.
2. Usuń wszystkie włosy z jej zębów.
3. Zęby szczotki i uchwyt czyść miękką wilgotną ściereczką. Nie stosuj rozpuszczalników ani innych środków czyszczących.
4. Po oczyszczeniu, nałóż osłonę szczotki.

---

## BATERIE

---

### Zakładanie, zdejmowanie i wymiana (Rys. B)

- Szczotka do rozczesywania wymaga dwóch baterii alkalicznych 1,5V AA (w zestawie).
- 1. Odkręć śrubę drzwiczek komory baterii przy użyciu odpowiedniego śrubokrętu.
- 2. Wyjmij drzwiczki.
- 3. Jeśli trzeba, wyjmij lub wymień baterie. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację baterii jak na Rys. B.
- Wyjmij baterie, jeżeli urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane.
- Nie należy łączyć ze sobą różnych typów baterii, ani baterii nowych wraz z używanymi.
- Nie zwieraj biegunów baterii.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.
- Nie wrzucaj zużytych baterii do ognia.
- Nie próbuj ładować baterii jednorazowych.

---

## RECYKLING

---



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.



Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy egyéb vizet tartalmazó edény mellett.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- Ne használja a készüléket, ha a kefe fogai rongálódtak vagy töröttek, ez sérülést okozhat.
- A készülék nem fodrászati vagy egyéb professzionális használatra készült.

## ALKATRÉSZEK

- |                 |                             |
|-----------------|-----------------------------|
| 1. A kefe fogai | 3. Elemek rekeszének fedője |
| 2. On/off gomb  | 4. Kefe védője (kép nélkül) |

HU

## ELSŐ HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT

- Helyezze be a csomagban foglalt AA típusú elemeket - lásd ELEMEEK

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- A simító kefét száraz és vizes hajon egyaránt használhatja.
- Ha vizes hajon szeretné használni, mossa meg és kondicionálja haját mint rendszeren.
- Préselje ki a vizet egy törölközővel.
- Ossza el a haját kezelhető részekre. Egyszerre csak egy résszel dolgozzon.
- Tartsa meg biztosan a részt a végétől 10-12 cm-re.
- Kapcsolja be a simító kefét és tegye bele a hajba közvetlenül a keze alatt és húzza le a vége fele rövid lépésekben.

4. Fogja meg ugyanazt a rész haját egy kicsit fennebb, és ismétlje meg.
5. Dolgozza át ezt a részt fokozatosan, amíg a hajsímitó simán lemegy a hajgyökerektől a végéig.
6. Ismétlje meg mindegyik haj résszel.
  - A simítókefe simán kell haladjon a nedves vagy száraz hajban, ne erőltesse.
  - Ha egy nehéz csomót kap, egyszerűen csak vegye ki a hajából és kezdje újra.
  - Ne hagyja a kefe fogait hozzáérni a fejbőréhez.

---

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

---

1. Bizonyosodjon meg, hogy a kefe ki van kapcsolva.
2. Vegye ki a hajsálakat a kefe fogai közül.
3. Tisztítsa meg a fogakat és a nyelét egy puha nedves ronggyal. Ne használjon oldószereket és más tisztítószerket.
4. Tegye vissza a kefe védőjét tisztítás után.

---

## ELEMEK

---

### Behelyezés, kivétel és csere (B ábra)

- A hajkiegyenesítő kefébe 2 db. 1,5 V-os AA ceruzaelem jár (csomagban foglalt).
- 1. Csavarja ki az elemek rekeszének fedőjét tartó csavart egy megfelelő csavarhúzóval.
- 2. Vegye ki a fedőt.
- 3. Szükség szerint vegye ki vagy cserélje ki az elemeket. Az elemeket a B ábra szerinti megfelelő polaritás szerint tegye be.
  - Vegye ki az elemeket, ha nem használja a készüléket hosszabb ideig.
  - Ne keverjen össze különböző típusú valamint új és használt elemeket.
  - Ne zárja rövidebbre az elemek érintkezőit.
  - Az elhasznált elemeket ki kell venni a készülékből és kidobás helyett egy megfelelő, hivatalos újrahasznosítási/gyűjtési céghez kell vinni.
  - Ne dobja tűzbe a használt elemeket.
  - Ne próbálja meg feltölteni a nem-feltölthető elemeket.

---

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS

---



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

### Электрическая щетка для выпрямления волос

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- Не пользуйтесь устройством вблизи ванны, душа, бассейна или прочих емкостей с водой.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Не пользуйтесь прибором, если зубцы щетки повреждены или сломаны, поскольку это может привести к травме.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.
- Изделие предназначено для бытовых нужд.

RU

#### КОМПОНЕНТЫ

- |                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Зубцы щетки | 3. Крышка батарейного отсека  |
| 2. Выключатель | 4. Крышка щетки (не показана) |

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Вставьте батареи типа AA из комплекта поставки — см. раздел «БАТАРЕИ»

---

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

- Эту щетку для облегчения расчесывания можно использовать для влажных или сухих волос.
- Для использования на влажных волосах сначала вымойте голову и нанесите на волосы кондиционер, как вы обычно это делаете.
- Удалите избыток влаги с помощью полотенца.
- 1. Разделите волосы на пряди для удобства. Расчесывайте пряди поочередно.
- 2. Крепко удерживайте прядь волос в 10-12 см от кончиков.
- 3. Включите щетку для облегчения расчесывания и зафиксируйте ее в волосах чуть ниже руки. Пройдитесь ею по волосам до кончиков, выполняя короткие движения.
- 4. Возьмитесь за ту же прядь волос немного выше и повторите процедуру.
- 5. Постепенно распрямляйте прядь волос до тех пор, пока щетка для облегчения расчесывания не будет плавно проходить по волосам пряди от корней до кончиков.
- 6. Повторите описанные действия для каждой пряди волос.
- Щетка для облегчения расчесывания должна свободно скользить по влажным или сухим волосам, поэтому не прилагайте много усилий во время ее использования.
- Если вы наткнулись на сильно запутанный участок волос, просто вытащите щетку для облегчения расчесывания и начните заново.
- Не надавливайте зубцами щетки на кожу головы.

---

## ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

1. Убедитесь в том, что щетка выключена.
2. Удалите волосы, зацепившиеся за зубцы.
3. Очистите зубцы, протрите их мягкой и влажной тканью. Не используйте растворители или другие чистящие средства.
4. Установите на место крышку щетки после очистки.

---

## БАТАРЕИ

---

### Установка, извлечение и замена (рис. В)

- Для вашей щетки для облегчения расчесывания нужны 2 щелочные батареи типа AA на 1,5 В (входят в комплект).
- 1. Открутите винт крышки батарейного отсека с помощью подходящей отвертки.
- 2. Снимите крышку.
- 3. Извлеките или замените батареи в зависимости от потребности. Соблюдайте полярность батарей, как показано на рис В.

- Если вы не планируете пользоваться устройством в течение длительного времени, извлеките батареи.
- Не используйте одновременно батареи различных типов либо новые и использованные батареи.
- Не допускайте короткого замыкания контактов батареи.
- Использованные батареи необходимо извлечь из прибора и утилизировать в соответствующем официальном пункте переработки/сбора.
- Не бросайте использованные батареи в огонь.
- Не пытайтесь зарядить перезаряжаемые батареи.

## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многократного использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многократного использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuusal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazı banyo küvetleri, duş tekneleri, lavabolar veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- Yaralanma meydana gelebileceğinden, fırça dişleri hasarlanmış veya kırılmışsa cihazı kullanmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

## BİLEŞENLERİ

1. Fırça dişleri
2. Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
3. PİL kapağı
4. Fırça kapağı (resimde görüntülenmemektedir)

## İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Ürünle birlikte verilen AA pilleri takın - bkz. PİLLER

## KULLANIM TALİMATLARI

- Saç ayırma fırçanız ıslak veya kuru saçlarda kullanılabilir.
- Islak kullanım için saçınızı her zamanki gibi yıkayın ve saç kremi uygulayın.
- Fazla nemi bir havlu ile sıkarak alın.

1. Saçı uygun miktarda tutamlara ayırın. Her defasında bir tutamla çalışın.
2. Saç tutamını, saç uçlarının 10 veya 12 cm gerisinden sıkıca tutun.
3. Saç ayırma fırçanızı açın, ardından saçınıza, elinizin hemen altına yerleştirin. Kısa darbelerle saçta saç uçlarına doğru yavaşça ilerletin.
4. Aynı saç tutamını biraz daha yukarıdan kavrayın ve işlemi tekrarlayın.
5. Saç ayırma fırçasını saç tutamının köklerinden uçlarına kadar sorunsuzca ilerletebilinceye dek, saç tutamında yavaş yavaş çalışın.
6. Aynı işlemi saçın her tutamı için tekrarlayın.
  - Saç ayırma fırçanız nemli veya kuru saçta kolayca kayabilmelidir, bu nedenle onu zorlamaya çalışmayın.
  - Açılması zor bir saç düğümüyle karşılaşırsanız, saç ayırma fırçasını saçınızdan uzaklaştırın ve yeniden başlayın.
  - Fırça dişlerinin saç derinize bastırmasına izin vermeyin.

## TEMİZLİK VE BAKIM

1. Fırçanın kapalı durumda olmasına dikkat edin.
2. Dişlerdeki tüm saçları temizleyin.
3. Dişleri nemli, yumuşak bir bezle temizleyin. Çözücü maddeler veya diğer temizlik maddelerini kullanmayın.
4. Fırça kapağını temizledikten sonra tekrar yerine takın.

## PILLER

### Takma, çıkartma ve değiştirme (Şekil B)

- Saç ayırma fırçanız 2 x 1.5v AA alkalin pil gerektirmektedir (ürünle birlikte verilir).
1. Undo the battery door screw using a suitable screwdriver.
  2. Lift off the door
  3. Pilleri gereken şekilde çıkarın veya takın. Pillerin kutupları için Şekil B'de gösterilen yöntemi izleyin.
    - Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, pilleri çıkarın.
    - Farklı pil tipleri veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır.
    - Pil temas noktalarına kısa devre yaptırmayın.
    - Kullanılmış piller cihazdan çıkarılmalı ve uygun bir resmi geri dönüşüm/toplama noktasına atılmalıdır.
    - Kullanılmış pilleri ateşe atmayın.
    - Tek kullanımlık pilleri şarj etmeye çalışmayın.

## GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu folosiți acest aparat lângă cadă, duș, chiuvetă sau alte recipiente ce conțin apă.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- Nu utilizați aparatul dacă dinții periei sunt deteriorați sau ruși, deoarece pot apărea vătămări.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

## COMPONENTE

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Dinții periei                   | 3. Capacul bateriei                |
| 2. Butonul on/off (pornire/oprire) | 4. Capacul periei (nu este arătat) |

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Montați bateriile tip AA incluse - a se vedea BATERII

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Această perie de descurcare a părului poate fi folosită atât pe păr uscat, cât și pe păr umed.
  - Pentru folosire umedă, spălați și folosiți balsam precum în mod normal.
  - Stoarceți excesul de umiditate cu un prosop.
1. Împărțiți părul în șuvițe potrivite. Lucrați cu câte o șuviță pe rând.
  2. Țineți ferm șuvița de păr la 10 sau 12 cm de capăt.
  3. Porniți peria de păr și apoi puneți-o în părul de sub mână dvs. Treceți-o încet prin păr până la capăt prin mișcări scurte.
  4. Prindeți aceeași șuviță de păr puțin mai sus și repetați procesul.

5. Treceți treptat prin șuvița de păr până când puteți rula cu ușurință peria de păr de la rădăcini până la capetele șuvițelor.
6. Repetați cu fiecare șuvița de păr.
  - Peria dvs. de păr ar trebui să alunece ușor prin părul umed sau uscat, așa că nu încercați să-l forțați.
  - Dacă dați de o încălceală dificilă a părului, pur și simplu scoateți peria din păr și începeți din nou.
  - Evitați să lăsați dinții periei să vă apese scalpul.

---

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

---

1. Asigurați-vă că peria este oprită.
2. Îndepărtați orice fire de păr din dinți.
3. Curățați dinții și mânerul cu o cârpă moale și umedă. Nu utilizați solvenți sau alți agenți de curățare.
4. Repuneți capacul periei după curățare.

---

## BATERII

---

### Montare, scoatere, înlocuire (Fig. B)

- Peria de descurcare a părului are nevoie de 2 baterii alcaline standard tip AA de 1,5 V (sunt incluse).
1. Desfaceți șurubul ușii bateriei cu o șurubelniță adecvată.
  2. Scoateți ușița.
  3. Scoateți sau înlocuiți bateriile, după cum este necesar. Montați bateriile cu polaritatea corectă conform Figurii B.
- Scoateți bateriile dacă unitatea nu va fi folosită pentru perioade lungi de timp.
  - Diferitele tipuri de baterii sau bateriile noi și cele folosite nu trebuie amestecate.
  - Nu scurtcircuitați contactele bateriei.
  - Bateriile complet uzate trebuie scoase din aparat și aduse la un punct oficial de reciclare/colectare.
  - Nu aruncați în foc bateriile utilizate.
  - Nu încercați să încărcați bateriile nereîncărcabile.

---

## RECICLAREA

---



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα δόντια της βούρτσας είναι φθαρμένα ή σπασμένα καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

## ΜΕΡΗ

- |  |   |
|--|---|
| 1. Δόντια βούρτσας                         | 3. Καπάκι μπαταρίας                     |
| 2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | 4. Κάλυμμα βούρτσας (δεν απεικονίζεται) |

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες AA που παρέχονται - ανατρέξτε στην ενότητα ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Η βούρτσα ξεμπλέγματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υγρά ή στεγνά μαλλιά.
- Για χρήση σε υγρά μαλλιά, λούστε και περιποιηθείτε τα μαλλιά σας όπως συνήθως.
- Αφαιρέστε την υπερβολική υγρασία με μια πετσέτα.

1. Χωρίστε τα μαλλιά σε βολικές τούφες. Εργαστείτε με μία τούφα τη φορά.
2. Κρατήστε με ασφάλεια την τούφα των μαλλιών 10 ή 12 cm από την άκρη.
3. Ενεργοποιήστε τη βούρτσα ξεμπερδέματος και τοποθετήστε τη μέσα στα μαλλιά, ακριβώς κάτω από το χέρι σας. Περάστε τη μαλακά μέσα από τα μαλλιά μέχρι την άκρη, χρησιμοποιώντας μικρές κινήσεις.
4. Πιάστε την ίδια τούφα μαλλιών λίγο πιο πάνω και επαναλάβετε τη διαδικασία.
5. Προχωρήστε σταδιακά στην υπόλοιπη τούφα μαλλιών, μέχρι να μπορείτε να περάσετε τη βούρτσα ξεμπελέγματος χωρίς δυσκολία από τις ρίζες μέχρι τις άκρες της τούφας.
6. Επαναλάβετε για κάθε τούφα μαλλιών.
  - Η βούρτσα ξεμπελέγματος θα πρέπει να γλιστράει εύκολα μέσα από υγρά ή στεγνά μαλλιά, επομένως μην προσπαθήσετε να ασκήσετε δύναμη.
  - Αν συναντήσετε κάποιο δύσκολο, μπερδεμένο σημείο, απλώς βγάλτε τη βούρτσα από τα μαλλιά σας και ξεκινήστε από την αρχή.
  - Μην αφήνετε τα δόντια της βούρτσας να πιέσουν το κεφάλι σας.

---

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

---

1. Βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα είναι απενεργοποιημένη.
2. Αφαιρέστε τις τρίχες από τα δόντια.
3. Καθαρίστε τα δόντια και τη λαβή με ένα μαλακό, υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα καθαριστικά.
4. Αντικαταστήστε το κάλυμμα της βούρτσας μετά το καθαρίσμα.

---

## ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

---

### Τοποθέτηση, αφαίρεση και αντικατάσταση (Εικ. Β)

- Η βούρτσα ξεμπελέγματος χρειάζεται 2 αλκαλικές μπαταρίες "AA" 1,5 v (περιλαμβάνονται).
1. Αφαιρέστε τη βίδα του καπακιού της μπαταρίας χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο κατσαβίδι.
  2. Αφαιρέστε το καπάκι
  3. Αφαιρέστε ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες, κατά περίπτωση. Τηρείτε την πολικότητα των μπαταριών όπως υποδεικνύεται στην Εικ. Β.
    - Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
    - Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
    - Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της μπαταρίας.
    - Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από τη συσκευή και να απορρίπτονται σε ένα κατάλληλο επίσημο σημείο ανακύκλωσης/συλλογής.

- Μην απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε φωτιά.
- Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

## ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

---

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

---

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.
- Te naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, lavorjev in drugih posod z vodo.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- Naprave ne uporabljajte, če so zobci krtače poškodovani ali zlomljeni, saj se lahko poškodujete.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

---

## DELI

---

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Zobci krtače            | 3. Vratca baterije             |
| 2. Stikalo za vklop/izklop | 4. Pokrov krtače (ni prikazan) |

---

## PRED PRVO UPORABO

---

- Vstavite priložene baterije AA – glejte BATERIJE.

---

## NAVODILA ZA UPORABO

---

- Krtačo za lažje razčesavanje lahko uporabite na mokrih ali suhih laseh.
  - Pri mokri uporabi lase operite in jih negujte kot običajno.
  - Odvečno vlago izstisnite z brisačo.
1. Lase razdelite na primerne pramene. Naenkrat oblikujte po en pramen.
  2. Trdno primite pramen las 10 do 12 cm od konic.
  3. Vklonite krtačo za lažje razčesavanje in jo vstavite v lase tik pod svojo roko. S kratkimi potegi jo vodite skozi lase vse do konic.
  4. Ponovno primite isti pramen las malce višje in ponovite postopek.
  5. Počasi se pomikajte po pramenu las, dokler krtače za lažje razčesavanje z lahkoto ne potegneta od korena pa vse do konic pramena.

6. Postopek ponovite za vsak pramen las.
- Krtača za lažje razčesavanje naj z lahkoto drsi skozi mokre ali suhe lasje, ne uporabljajte sile.
- Če naletite na trdovraten in zavozlan predel, krtačo preprosto odstranite iz las in ponovite postopek.
- Preprečite dotikanje zobcev krtače z lasiščem.

---

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

---

1. Prepričajte se, da je krtača ugasnjena.
2. Iz zobcev odstranite morebitne lase.
3. Zobce in ročaj očistite z mehko in vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali kakršnih koli drugih čistilnih sredstev.
4. Po čiščenju ponovno pritrдите pokrov krtače.

---

## BATERIJE

---

### Pritrditev, odstranitev in zamenjava (slika B)

- V krtačo za lažje razčesavanje morate vstaviti dve alkalni bateriji AA 1,5 V (priloženi).
- 1. Odvijte vijak vratc baterije s primernim izvijačem.
- 2. Dvignite vratca
- 3. Remove or replace the batteries as required. Upoštevajte polarnost baterij, kot je prikazano na sliki B.
- Odstranite ali zamenjajte baterije po potrebi.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterijo.
- Ne uporabljajte različnih vrst baterij ali novih in že uporabljenih.
- Ne povzročite kratkega stika na polih baterije.
- Izrabljene baterije morate vzeti iz naprave in jih odstraniti na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.
- Izrabljenih baterij ne vrzite v ogenj.
- Ne poskušajte polniti baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju.

---

## RECIKLIRANJE

---



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

---

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

---

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Nemojte koristiti uređaj ako su zupci četke oštećeni ili slomljeni jer se tako možete povrijediti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

---

## DIJELOVI

---

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Zupci četke                            | 3. Poklopac pretinca za baterije  |
| 2. Prekidač za isključivanje/uključivanje | 4. Poklopac četke (nije prikazan) |

---

## PRIJE PRVE UPORABE

---

- Umetnite isporučene AA baterije - pogledajte BATERIJE

---

## UPUTE ZA UPORABU

---

- Možete koristiti četku za raščešljavanje i na vlažnoj i na suhoj kosi.
  - Za vlažnu uporabu, operite i nanesite regeneratore na kosu, kao obično.
  - Ručnikom iscijedite višak vlage iz kose.
1. Podijelite kosu na manje pramenove. Raščešljavajte jedan po jedan pramen.
  2. Čvrsto držite pramen kose na udaljenosti od 10 ili 12 cm od kraja.
  3. Uključite četku za raščešljavanje i postavite je na kosu tik ispod ruke. Kratkim pokretima provlačite je kroz kosu do kraja.
  4. Uхватite isti pramen kose malo više prema gore i ponovite postupak.



5. Postepeno provlačite četku kroz kosu dok ne postignete glatko provlačenje od korijena do krajeva pramena.
6. Ponovite postupak za svaki pramen kose.
  - Četka za raščejšljavanje treba lako kliziti kroz vlažnu ili suhu kosu, stoga je nemojte forsirati.
  - Ako nađete na jače zamršeni dio kose, jednostavno izvucite četku iz kose i počnite ispočetka.
  - Izbjegavajte da zupci četke pritišću na glavu.

---

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

---

1. Uvjerite se da je četka isključena.
2. Uklonite sve dlake iz zubaca.
3. Očistite zupce i dršku mekom, vlažnom krpom. Ne koristite otapala ili druga sredstva za čišćenje.
4. Nakon čišćenja, vratite na mjesto poklopca četke.

---

## BATERIJE

---

### Namještanje, uklanjanje i zamjena (Sl. B)

- Vaša četka za raščejšljavanje rabi 2 AA alkalne baterije od 1,5 V (uključene u pakiranje).
1. Uz pomoć odgovarajućeg odvijača odvijte vijak na poklopcu pretinca za baterije.
  2. Skinite poklopac.
  3. Uklonite ili zamijenite baterije po potrebi. Slijedite polaritet baterija prikazan na Sl. B.
- Uklonite baterije ako jedinica neće biti u uporabi dulje vrijeme.
  - Ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i istrošene baterije.
  - Nemojte dovoditi u kratki spoj kontakte baterije.
  - Istrošene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.
  - Nemojte bacati istrošene baterije u vatru.
  - Nemojte pokušavati puniti nepunjive baterije.

---

## RECIKLAŽA

---



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i, gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

---

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

---

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків.
- Не використовуйте цей пристрій поблизу ван, душів, басейнів та інших резервуарів із водою.
- Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- Не користуйтеся приладом, якщо зубці щітки пошкоджені або зламані, оскільки це може призвести до травмування.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

---

## ЧАСТИНИ

---

- |                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Зубці щітки | 3. Кришка батарейного відсіку |
| 2. Вимикач     | 4. Кришка щітки (не показано) |
- 

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

---

- Вставте батарейки типу AA, які постачаються в комплекті, — див. розділ «БАТАРЕЙКИ»

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Щітка для полегшення розчісування може застосовуватися до вологого чи сухого волосся.
- Для використання на вологому волоссі спочатку вимийте волосся та нанесіть кондиціонер, як ви це робите зазвичай.
- Видаліть надлишок вологи за допомогою рушника.
- 1. Розділіть волосся на пасма для зручності. Розчісуйте пасма по черзі.
- 2. Міцно притримуйте пасмо волосся на відстані 10-12 см від кінчиків.
- 3. Увімкніть щітку для полегшення розчісування та зафіксуйте її у волоссі трохи нижче руки. Пройдіться нею по волоссю до кінчиків, виконуючи короткі рухи.
- 4. Візьміться за це ж пасмо волосся трохи вище та повторіть процедуру.
- 5. Поступово розпрямляйте пасмо волосся, доки щітка для полегшення розчісування не буде плавно переміщуватися від коренів до кінчиків.
- 6. Повторіть процедуру для кожного пасма волосся.
- Щітка для полегшення розчісування повинна легко рухатися вздовж вологого або сухого волосся, тому не слід докладати багато зусиль під час її використання.
- Якщо ви виявили дуже заплутану ділянку волосся, просто витягніть щітку для полегшення розчісування з волосся та почніть знову.
- Не натискайте зубцями щітки на шкіру голови.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Переконайтеся в тому, що щітку вимкнено.
2. Видаліть волосини, що зачепилися за зубці.
3. Очистьте зубці та ручку м'якою та вологою тканиною. Не використовуйте розчинники або інші засоби для чищення.
4. Установіть на місце кришку щітки після очищення.

## БАТАРЕЙКИ

### Встановлення, знімання або заміна (рис. В)

- Для вашої щітки для полегшення розчісування потрібні 2 лужні батарейки типу AA на 1,5 В (входять до комплекту).
- 1. Викрутіть гвинт кришки батарейного відсіку додатною викруткою.
- 2. Зніміть кришку.
- 3. Дістаньте або замініть батарейки відповідно до потреб. Дотримуйтеся полярності встановлення батарейки, як зображено на рис. В.



- Дістаньте батарейки, якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу.
- Не використовуйте одночасно батарейки різних типів або ж нові та використані батарейки.
- Не допускайте короткого замикання контактів батарейки.
- Використані батарейки необхідно зняти з пристрою та утилізувати у відповідній офіційній точці переробки/збору.
- Не кидайте використані батарейки у вогонь.
- Не намагайтеся зарядити неперезаряджувані батарейки.

---

## УТИЛІЗАЦІЯ

---



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.
- Не използвайте уреда в близост до вани, душеве, мивки или други съдове, съдържащи вода.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изправно.
- Не използвайте уреда, ако връхчетата на четката са повредени или счупени, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

## ЧАСТИ

- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Връхчета на четката         | 3. Капак на отделението за батерии   |
| 2. Превключвател за вкл./изкл. | 4. Капаче на четката (не е показано) |

## ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Поставете батериите AA, доставени заедно с уреда - виж. БАТЕРИИ

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Четката за разресване може да се използва при суха или мокра коса.
  - Ако ще я използвате с мокра коса, измийте, сложете балсам и изплакнете, както обикновено.
  - Попийте излишната влага с помощта на кърпа.
1. Разделете косата на части. Обработвайте ги една по една.

2. Хванете съответния кичур на 10 или 12 см от края му.
3. Включете четката за разресване и я поставете върху косата точно под вашата ръка. Прокарайте я през косата с кратки движения (Фиг. А).
4. Хванете същата част малко по-нагоре и повторете.
5. Постепенно прокарайте четката за разресване през цялата част, докато не усетите, че тя се движи без проблем от корените до краищата.
6. Повторете с всяка част коса.
  - Четката разресва с лекота както мокра, така и суха коса, затова не е необходимо да прилагате сила.
  - Ако попаднете за твърде заплетен участък, просто извадете четката от косата и започнете отново.
  - Не допускате връхчетата на четката да докосват скалпа.

---

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

---

1. Уверете се, че четката е изключена.
2. Отстранете космите по връхчетата на четката.
3. Почистете връхчетата и дръжката с мека, влажна кърпа. Не използвайте разтворители и други почистващи препарати.
4. След почистване поставете капака на четката обратно.

---

## БАТЕРИИ

---

### Поставяне, премахване и подмяна (Фиг. В)

- За четката за разресване са нужни 2 алкални батерии АА, 1.5 V (включени).
1. Отстранете винта на капака на батерията с помощта на подходяща отвертка.
  2. Извадете капака чрез повдигане.
  3. Извадете или сменете батериите, ако е необходимо. Спазете полярността на батериите от Фиг. В.
- Извадете батериите, ако не планирате да използвате четката за продължителен период.
  - Не смесвайте различни видове батерии или нови и използвани батерии.
  - Не предизвиквайте късо съединение с контактите на батериите.
  - Употребените батерии трябва да се извадят от уреда и да се предадат на правилното официално място за рециклиране/събиране.
  - Не изхвърляйте използваните батерии в огън.
  - Не се опитвайте да зареждате обикновени непрезареждащи се батерии.

---

**РЕЦИКЛИРАНЕ**

---



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

## إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/ إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيبث الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الحمامات أو أي أحواض أخرى تحتوي على ماء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- لا يجب استخدام الجهاز في حالة تلف أسنان الفرشاة أو كسرها حيث أن ذلك قد يسبب إصابة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

## الأجزاء

- |    |                       |    |                         |
|----|-----------------------|----|-------------------------|
| 1. | أسنان الفرشاة         | 3. | باب البطارية            |
| 2. | مفتاح التشغيل/الإيقاف | 4. | غطاء الفرشاة (غير مبین) |

## قبل استخدام الجهاز لأول مرة

- يرجى وضع بطاريات AA المرفقة - راجع البطاريات

## تعليمات الاستخدام

- يمكن استخدام فرشاة فك التشابك على الشعر الرطب أو الجاف.
- للاستخدام الرطب، اغسلي شعرك وصفقيه كالمعتاد.
- تخلصي من الرطوبة الزائدة باستخدام منشفة.
- 1. قسمي الشعر إلى أقسام يمكن التحكم فيها. وتعاملي مع قسم واحد في المرة الواحدة.
- 2. أمسكي قسم الشعر بإحكام على بعد 10 أو 12 سم من الطرف.
- 3. قومي بتشغيل فرشاة فك التشابك ثم ضعيها على الشعر أسفل يدك. مرريها عبر الشعر حتى الطرف باستخدام ضربات قصيرة.
- 4. امسكي ذات الجزء من الشعر من أعلى قليلاً وكرر العملية.
- 5. مرري الفرشاة بالتدرج عبر ذلك الجزء من الشعر حتى يمكنك تمرير فرشاة فك التشابك بنعومة من الجذور حتى أطراف ذلك الجزء.
- 6. كرري ذلك لكل قسم من الشعر.



- من المفترض أن تنزلق فرشاة فك التشابك بسهولة في الشعر المبلل أو الجاف، ولذلك لا داعي لاستخدام القوة.
- إذا ما واجهت تشابكات صعبة، أخرجي فرشاة فك التشابك ببساطة من الشعر وابدأي من جديد.
- تجنبي الضغط على أسنان الفرشاة لكي لا تضغط على فروة الرأس.

## التنظيف والصيانة

1. تأكدي من إيقاف تشغيل الفرشاة.
2. أخرجي أي شعر من الأسنان.
3. نظفي الأسنان والمقبض باستخدام قطعة قماش ناعمة رطبة، ولا تستخدم المذيبات أو أي منظفات أخرى.
4. ضعي غطاء الفرشاة مرة أخرى بعد التنظيف.

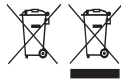
## البطاريات

الوضع والإخراج والاستبدال (الشكل B)

- تتطلب فرشاة فك التشابك بطاريتين كلويتين 1.5 فولت بحجم AA (مضمنتين).
- 1. يجب فك مسامر باب البطارية باستخدام المفك المناسب.
- 2. يُرفع الباب
- 3. عليك تركيب أو استبدال البطاريات حسب ما هو مطلوب. يجب مراعاة قطبية البطارية كما هو موضح في الشكل B.
- يجب إخراج البطاريات إذا كانت الوحدة لن تستخدم لفترات طويلة.
- يجب عدم خلط أنواع البطاريات المختلفة أو البطاريات الجديدة مع المستعملة.
- لا يجب عمل بعمل تلامس كهربائي مع أطراف البطارية.
- يجب إخراج البطاريات الفارغة من الجهاز والتخلص منها في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.
- لا داعي لشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا يجب التخلص من البطاريات المستعملة عن طريق الحرق.

## إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.







# Model No. DT7432

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

3B==

19/INT/ DT7432 T22-7001172 Version 05 /19

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2019 Spectrum Brands, Inc.